

XIAOTANZHANG
TANANQUANJI



午夜访客

小探长 探案全集

〔美国〕索博尔 / 原著

〔台湾〕张剑鸣 / 翻译



 海豚出版社

小探长探案全集

午夜访客

[美国]索博尔/原著

[台湾]张剑鸣/翻译

 海豚出版社

京权图字:01-98-1105

本书原著者索博尔(美国)授权海豚出版社

在中国大陆独家出版发行

中译稿由台湾国语日报社提供

图书在版编目(CIP)数据

午夜访客/(美)索博尔(Sobol, D. J.)著;张剑鸣译. - 北京:海豚出版社, 1998

(小探长探案全集; 5)

ISBN 7-80138-063-0

I. 午… II. ①索… ②张… III. 儿童文学-侦探小说-美国-现代 IV. I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 16838 号

小探长探案全集

午夜访客

[美国]索博尔 著

[台湾]张剑鸣 译

海豚出版社出版

北京西城区百万庄路 24 号

新华书店经销

北京星月印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开

3.75 印张 46 千字

1998 年 6 月第 1 版

2002 年 1 月第 2 版第 1 次印刷

印数 5001-10000 册

ISBN 7-80138-063-0/I·519

定价:5.60 元

写给小读者——译者的话



AAAC 71/08



你喜欢不喜欢看侦探故事？是不是觉得侦探能侦破一件案子是件很奇妙的事儿？你希望不希望自己也能像侦探那样侦破什么案子？

这本书就是为了你的希望而写的。你看这本书的时候，不仅可以看到 10 岁的小侦探长布理洛怎样跟没有品德的私家侦探对抗；怎样对待父亲——艾镇警察局局长破了骗取汽车保险金的案子；吃“派”比赛的作弊案……同时还可以运用你的智慧，也来试着破破书里所写的案子。

不过，你可别忙着翻看书后的答案。因为这本书的目的就是要你动动脑筋，训练你的阅读能力。此外，书中已经提供了破案的线索，你在解答不出来的时候，要再回头仔细读一遍。

这本书的作者索博尔是美国纽约市人，现在跟妻子和四个孩子住在佛罗里达州迈阿密市。他写过十几本给大人看的小说和侦探故事，给小读者写的不多，但是都很畅销。《真假宝剑》是他给小读者写的第一本侦探故事，因为出版以后很受欢迎，所以他连续写了好几本续集。



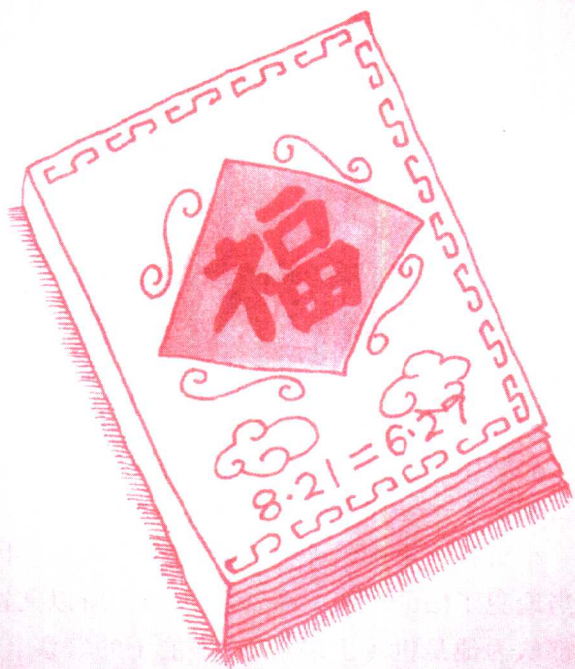
午夜访客

译者为了使你容易了解原书中所提到的地理、历史等，增添了一些说明，希望能帮助实现原作者的愿望，使你有“喔，‘猜’对了！”的快乐。

目 录

CONTENTS

一	午夜访客	(1)
二	藏起来的一毛硬币	(12)
三	骷髅案	(21)
四	小囊鼠的画	(30)
五	时光信箱	(38)
六	黑猫案	(47)
七	网球拍失窃记	(56)
八	怪招儿大赛	(65)
九	大盗黑皮	(74)
十	撞人不停车	(82)
●	故事的答案	(90)



一、午夜访客



对美国人来说，一般人多半都不知道艾镇，可是对警察来说，艾镇却是一个鼎鼎有名的地方。

从美国的东边儿到西边儿，每一个警察都听说过艾镇，原因是在艾镇犯了法的人，没有一个能逃过法律的制裁。任何人犯了罪，一定会被捉住。

艾镇的警察是怎么做到这一点的？他们的法宝是什么？谁也猜不到！

从表面上看起来，艾镇就跟一般的海边小城差不多。这个小镇有美丽的沙滩，3家电影院，5家银行。镇上还有几座教堂，一所大会堂，两家卖熟食的副食店。

另外在观光大道上有一座红砖房子。

在这座红砖房子里住的是艾镇对抗不法之徒的秘密法宝——10岁大的小百科全书布理洛。

小百科全书的父亲是当地的警察局长。因为在当地犯了法的人没有一个能逃掉，所以艾镇的人都认为他是世界上最勇敢、最能干的警察。

不错，布局长是很勇敢，也很聪明。他聪明得知道碰到他解决不了的案子时该怎么办——把办





不了的案子带回家去。

在开始吃晚饭的时候，也就是喝浓汤的时候，他把案情讲给他的儿子听。然后，通常是在吃完饭上甜点以前^①，小百科就帮他想出了答案。

布局长很不愿意把他独生儿子帮他忙的事儿，当作一件秘密藏在心里，他很希望小百科的拖鞋能挂在“罪犯克星褒扬纪念堂”里。

可是如果他这么做了会怎么样？

谁会把他说的话当真？谁会相信艾镇警察局的优良纪录竟是由一个五年级的小学生创下的？

所以布局长就闭口不提，什么也不说。

小百科也从来没有泄漏过他帮他爸爸的事儿。他不希望别人认为他跟别的孩子有什么不同。

不过，他对大家给他起的绰号，却是无可奈何。

只有他爸爸和妈妈，还有学校里的老师叫他的本名——布理洛，其他的人都管他叫“小百科全书”，或是“小百科”。





百科全书是大部头的书。有的只有一本，有的是由好几本合成一套的。这种书里面有各式各样的常识或资料，而且所有的常识和资料都是按照部首顺序，或笔画顺序排列的（外国的百科全书多半是按字母的顺序排列），要找什么常识或资料，一翻就可以翻到。小百科读了许多书，他的好朋友发誓说他的头就像是许多百科全书，而他的两只耳朵就是挡书的书档。

这个礼拜一的晚上，布局长在喝汤的时候喝得很慢。小百科和他妈妈一看，就知道他爸爸是在干什么——他正在思索一件难办的案子。

末了儿，布太太问布局长：“你干嘛不说给理洛听听啊？”

布局长叹了口气：“我不知道……这是一件很棘手的案子，”他说，“它把我难倒了。”

“理洛从来没使你失望过。你告诉他吧！”布太太怂恿地说。

“好吧，”布局长说，“昨天晚上，有人把巴德利从他家里绑走了。”





布太太倒吸了一口气，小百科低低地吹了一声口哨。

巴德利是艾镇上的百万富翁。他在三个州里分别开了好几家比萨餐厅，另外在靠海的地方有一家大饭店。

“今天中午，巴太太接到一个电话。”布局长说，“打电话的是个男人。那个男人说他们没有伤害她丈夫，不过要送 50 万块钱的赎金给他们，他们才能放人。打电话的那个男人要巴太太明天待在家里等他的电话，到时候他会告诉她，什么时候把赎金放在什么地方。”

“爸，你是不是想要在他们收到赎金以前，捉到这些绑匪？”小百科问。

“非这么做不可。”布局长烦恼地说，“因为绑匪虽然说是只要钱，可是谁也不敢担保，一旦他们得到了钱，他们又会怎样对待巴先生。”

“可怜的巴先生！”布太太叹口气说，“不管怎样，至少你还有一夜的工夫去找他们。”

“可是这点儿时间太短了。”布局长说。





午夜访客

“我想，匪徒绑走巴先生的时候，一定会有人听到了什么，或看到了什么。”小百科说。

“在这方面，巴太太能稍稍帮上一点儿忙。”布局长说，“从她告诉我的话来看，我们都可以知道一点儿大概的情形。”

他舀了一匙浓汤喝下去。然后就把警察方面所知道的绑架经过说了一遍。

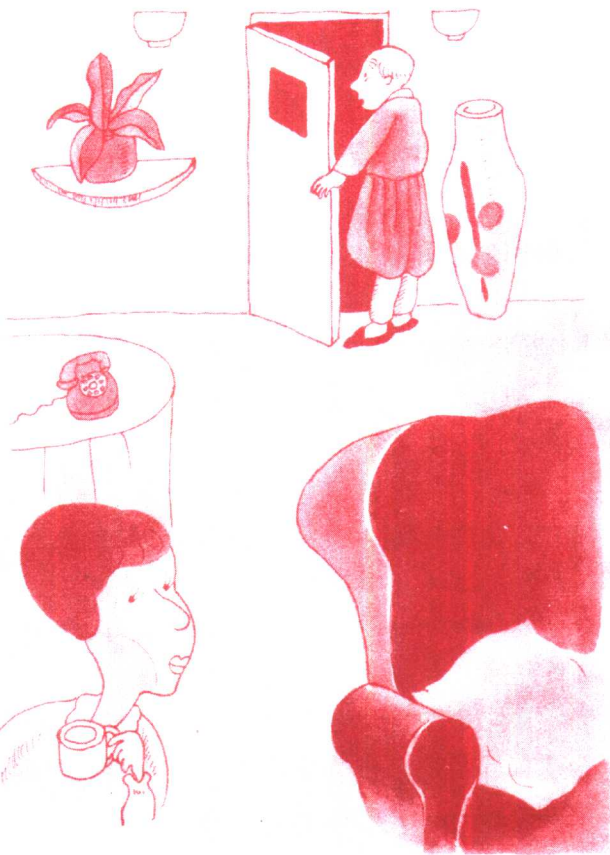
“昨天晚上，巴先生和巴太太正躺在床上看午夜的电视节目——大概是半夜只过了一点儿吧，前门的门铃响了。

“巴先生下楼去看谁按铃。巴太太关掉电视，仔细听着。她听到他在跟什么人说话，跟他说话的人是男人，可是她听不见他们在说什么，不过说话的声音是友好的。

“随后她听到门关上的声音，和走向书房的脚步声，同时巴先生和客人都降低了说话的声调，然后她就听不清楚了。

“于是她自顾自地睡了。过了不久，她又被关前门的声音吵醒，可是跟着她又睡着了。





午夜里,有一位神秘的客人来拜访巴先生。



午夜访客

“今天早上，她醒过来的时候，发现巴先生不在家里。前门是关着的，但是没有锁上。”

“巴太太有没有担心她先生？”布太太问。

“没有，”布局长说，“她认为她先生是怕吵醒她，悄悄地穿好衣服，去上班了。以往他有时候也会忘了随手把前门关上。直到她接到绑匪的电话，她才报警说她丈夫被绑走了。”

“难道客人走了以后，她先生没有回房，她也不担心？”布太太说。

布局长摇摇头。“巴先生常常晚上起来，到书房里去工作。当时她以为她丈夫只是在楼下忙他的公事。”

“这下你可是连下手的地方也没有。”布太太说。

“不过我们知道来找他的那个人不是陌生人。”布局长说，“巴先生从来没有在很晚的时候，让陌生人到家里去过。我想，当时的情形应该是这样儿的：

“那个客人跟巴先生在书房里谈了一会儿，就





打开窗户，叫巴先生从窗户里爬出去。窗户外面就是后院儿，那儿有别的人守着。他们强迫巴先生上了停在街上黑暗角落里的汽车，就开车把他带走了。那个客人是从前门儿走的。”

“那岂不是很危险吗？”布太太说，“他在街灯下走过的时候，很可能会被人看见。”

“他可能是担心有人看到他走进巴先生家，所以他才要走在前门，故意让人家看到他离开。这样，万一有人问起来，他可以说他离开的时候，巴先生还在家里。不过，事实上他走进巴先生的家和他离开的时候都没有人看到。”

“这么说来，你是真的一点儿也没辙了。”布太太失望地说。

“只有一本中国农历。”布局长回答，“这是他从香港带回来的。他懂中文，中国话说得很好。”

他离开餐桌，到书房里去拿了他的公文皮包回来，然后从皮包里拿出一本农历。这本农历的封面上用原珠笔写了 $8.21 = 6.27$ 几个数字。

“昨天晚上，巴太太和她先生在上楼进卧房以





午夜访客

前，一直是在书房里谈天。那时候，这个农历的记事栏还是空白的。”布局长说，“她说她今天早上到书房去看了一遍，书房里跟平常没有什么不同，只有这本农历上多了这些字。”

布局长把农历递给小百科。“孩子，你看看，能不能从这上面找出点儿线索来？”

小百科看了一会儿农历，闭上了眼睛。通常他在用心思考的时候，都是要闭上眼睛的。

$8.21 = 6.27 \dots\dots$

“巴先生有没有什么仇人？”布太太问。

“凡是有钱的人一定会有仇人。”布局长说，“据说他跟牛家庄餐厅的牛老板，顶好比萨店的麦老板，还有经常给他送货的马先生都吵过架，也许还有一二十人都跟他争吵过。”

“我常常跟我要好的朋友吵架，”布太太不同意地说，“可是也没有谁把我绑走。”

小百科睁开眼睛，问了一个问题。他爸爸带回来跟他研讨的案子，通常他只要问一个问题，就能破解，很少需要问第二个问题的。

